

- A. Fit base to wall with double-sided self-adhesive pad provided, or with screw.
 B. For free-standing note that arm must fit to base other way round.

- A. Ständer mit vorgesehener beidseitig selbstklebender Scheibe oder mit Schraube an der Wand befestigen.
 B. Zum Niedersetzen muß die Stütze umgekehrt auf den Ständer befestigt werden.

- A. Monter le socle au mur à l'aide du bloc fourni auto-adhérent des deux côtés, ou à l'aide d'une vis.
 B. Si on veut simplement le poser, noter que le bras doit s'ajuster au socle de la façon inverse.

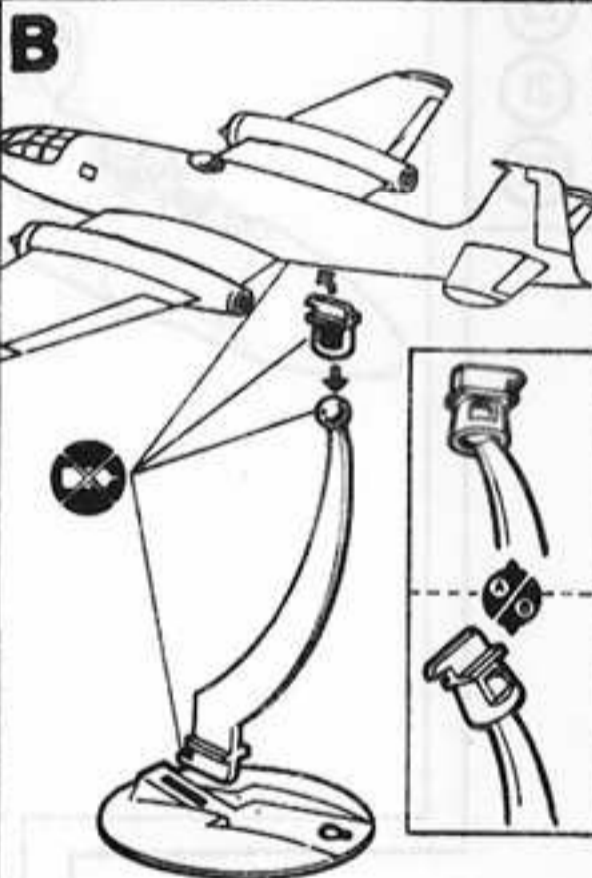
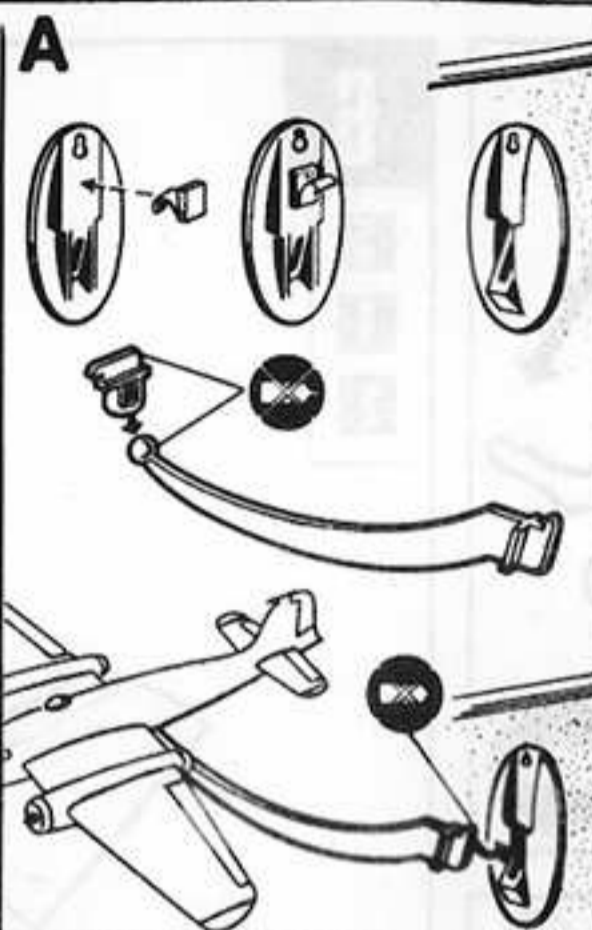
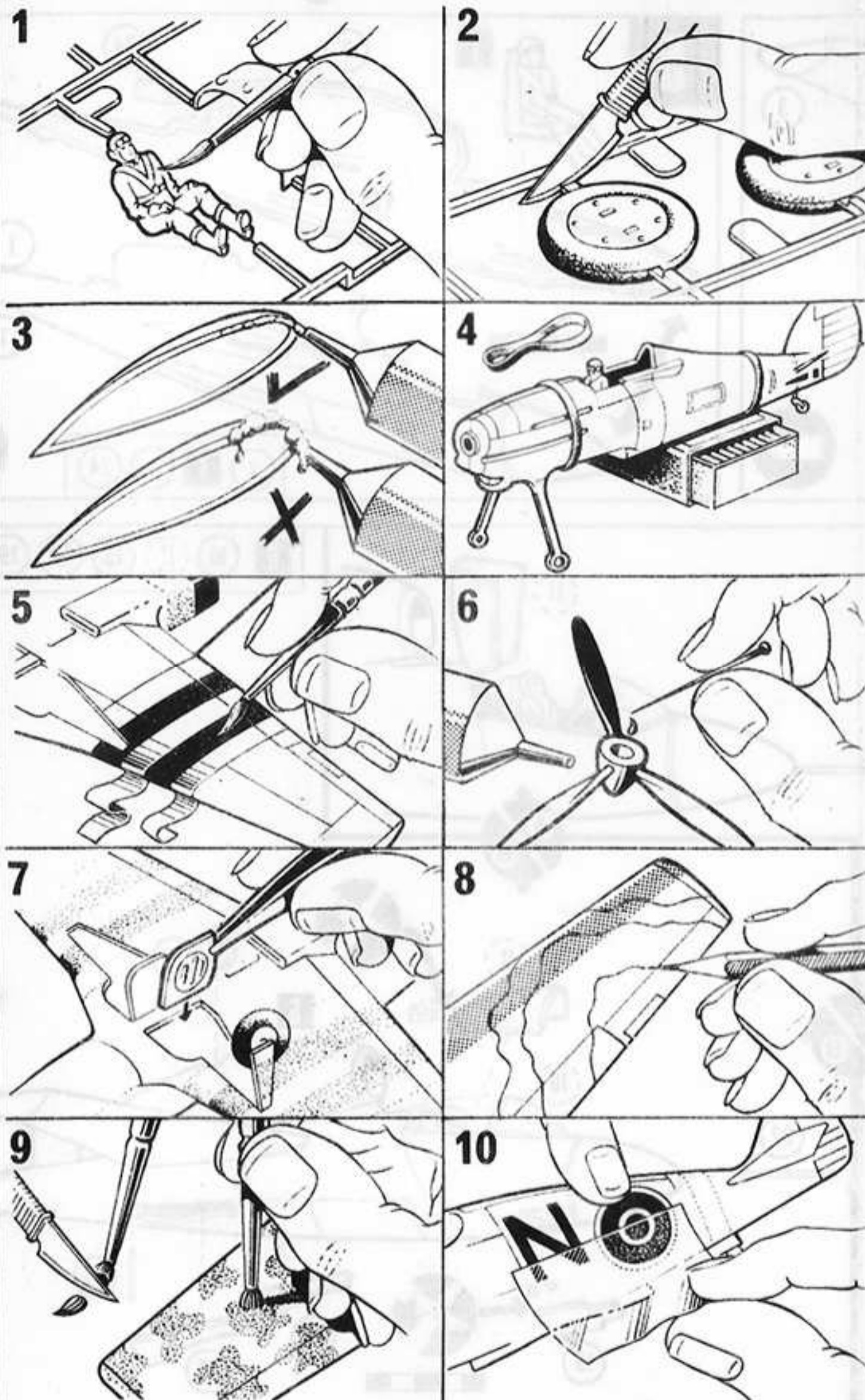
- A. Sett foten fast på veggen ved hjelp av den selvklebende puten som følger med, eller bruk en skrue.
 B. Armen må settes på foten den andre veien om modellen skal stå fritt.

- A. Attacare la base al muro col cuscinetto fornito a due lati autoadesivi o con una vite.
 B. Per una posizione libera, notare che il braccio deve essere attaccato alla base in posizione invertita.

- A. Bevestig het voetstuk aan een muur d.m.v. het tweezijdig zelfklevende schijfje of met een schroef.
 B. Als het op de gronde neergezet wordt, moet het steuntje in de tegenovergestelde richting aan het voetje gemonteerd worden.

- A. Coloque la base a la pared con el cojinete proveído, auto-adhesivo en las dos caras o con un tornillo.
 B. Para una posición libre anote que el brazo debe ajustarse a la base de una manera al revés.

- A. Kiinnitä alusta seinään oheen liitetyllä tarralla tai ruuvilla.
 B. Vapaasti seisovalta mallilla varsi on laitettava alustaan toisin päin.


10 TOP MODEL TIPS

Heinkel He 162 A-2 and A-3 "Salamander"

Examples of the Salamander still exist in Museums in London, Paris, Washington and Ottawa. Hastily conceived under Hitler's 'panic' fighter programme in 1944, the He 162, also known as the Volksjäger, or people's fighter, took to the air a bare ten weeks after it had left the drawing board. Very few saw operational service although it is believed about 115 had been completed and flown by the time the war in Europe ended. Engine : BMW 003 or Junkers Jumo 004 : Max. speed 522 m.p.h. at 19,500 ft. : Service ceiling 39,400 ft. : Armament two 20 m.m. MG151 Cannon.

Beispiele des Flugzeuges 'Salamander' existieren noch in Museen in London, Paris, Washington und Ottawa. Nachdem es hastig unter Hitlers 'Panik' - Jagdflugzeugprogramm im Jahre 1944 erdacht worden war, stieg das Modell He 162, auch als Volksjäger bekannt, lediglich zehn Wochen, nachdem es das Zeichenbrett hatte, in die Luft. Wenige von diesen Flugzeugen kamen zum Einsatz, obgleich gesagt wird, daß ungefähr 115 bei Ende des Krieges in Europa fertiggestellt und geflogen waren. Motor: BMW 003 oder Junkers Jumo 004. Höchstgeschwindigkeit: 840 km/Std. bei 5950 m. Dienstgipfelhöhe: 12000 m. Bewaffnung: zwei 20 mm MG151 Kanonen.

On trouve encore des Salamander dans des musées à Londres, Paris, Washington et Ottawa. Conçu en toute hâte au cours du programme de chasseurs que la panique inspira à Hitler en 1944, le He 162, connu également sous le nom de Volksjäger, ou chasseur du peuple, vola à peine dix semaines après que furent achevées les études. Seulement un très petit nombre de ces appareils furent utilisés au cours des opérations, bien qu'on pense qu'environ 115 d'entre eux avaient été terminés et avaient volé quand s'acheva la guerre en Europe. Propulsion: BMW 003 ou Junkers Jumo 004. Vitesse maxi: 840 km/h à 5950 mètres. Plafond pratique: 12000 mètres. Armement: deux canons MG151 de 20 mm.

Eksemplari del Salamander-jageren eksisterer fremdeles i museer i London, Paris, Washington og Ottawa. He 162, som også fikk navnet Volksjäger - eller "Folkejageren" - ble unnfanget i all hast under Hitlers "panikk-program" for jagerfly i 1944, og det fløy knappe ti uker etter at det forlot tegnebrettet. Ytterst få ble tatt i aktiv bruk, skjnt man antar at 115 ble ferdigbygget og hadde fløyet idet krigen i Europa sluttet. Motor: BMW 003 eller Junkers Jumo 004. Største hastighet: 840 km/t i 5950 m. Største operasjonshøyde: 12000 meter. Bevepning: To 20 mm MG151 kanoner.

Esemplari del Salamander esistono ancora in musei di Londra, Parigi, Washington e Ottawa. Ideato in fretta durante il programma "del panico" di Hitler per la costruzione di aerei da caccia, l'He 162, anche conosciuto sotto il nome di Volksjäger, o caccia del popolo, fece il primo volo appena dieci settimane dopo aver lasciato il tavolo da disegno. Pochissimi entrarono in servizio benchè si creda che circa 115 fossero stati completati ed usati quando la guerra in Europa ebbe fine. Motore: BMW 003 oppure Junkers Jumo 004. Velocità massima: 840 km/orari a 5950 metri. Tangenza pratica: 12000 metri. Armamento: due cannoni MG 151 di 20 mm.

Exemplaren van de Salamander zijn noch steeds te zien in museums in London, Parijs, Washington en Ottawa. In grote haast ontworpen als gevolg van Hitler's jager productie programma, de He 162, ook bekend onder de naam 'Volksjäger', ging nauwelijks 10 weken nadat hij het tekenbord verlaten had het luchtruim in. Slechts een paar zijn er maar in actie geweest, ofschoon waarschijnlijk 115 stuks geproduceerd werden en vloegen toen de oorlog in Europa eindigde. Motor: BMW 003 of Junkers Jumo 004. Max. snelheid 840 km/u op 5950 m hoogte. Practische hoogtegrens 12 000 m. Bewapening: twee 20 mm MG151 kanonnen.

Ejemplares del Salamander aún existen en museos de Londres, París, Washington, y Ottawa. Concebidos de prisa bajo el programa de pánico de cazas por Hitler en 1944, el He 162, también llamado el Volksjäger, o el caza del pueblo, voló solamente diez semanas después de ser diseñado. Muy pocos de ellos sirvieron aunque se cree que sobre 115 se habían terminado y volaron antes de que hubiera terminado la guerra de Europa. Motor: BMW 003 o Junkers Jumo 004. Velocidad máxima: 840 k.p.h. a 5950 metros. Techo práctico: 12000 metros. Armamento: dos cañones MG151 de 20 m.m.

Salamandereita on edelleenkin näytteillä museoissa Lontoossa, Pariisissa, Washingtonissa ja Ottawassa. Ne olivat hätäisesti suunniteltu Hitlerin 'paniikkitilassa' hävittäjäohjelmistoon vuonna 1944. He 162, joka myös tunnettiin Volksjägerinä ja kansanhävittäjänä, lensi jo kymmenen viikkoa piirustuspöydältä lähdon jälkeen. Vain harvat ehtivät palvelulla operaatioissa, joskin uskotaan että noin 115 konetta ehdittiin valmistaa ja laittaa lentoon ennenkuin sota Euroopassa päättyi. Moottori: BMW 003 tai Junkers Jumo 004. Kattonopeus: 840 Km. p/t 5950 metrin korkeudessa. Palveluslaskikorkeus: 12000 metriä. Aseistus: Kaksi 20 mm. MG 151 tykkiä.

HEINKEL He 162 A-2 and A-3 "SALAMANDER"

Jet fighter

F.401/434

ENGLISH INSTRUCTIONS

Test assembly position and fit of parts before cementing. Paint small parts before assembly and assemble in sequence shown. If model to be mounted on stand, fully open out part-formed slot in underside of plane.

ANWEISUNGEN AUF DEUTSCH

Vor dem Zusammenkiten, Montage der Teile, sowie deren gute Passung überprüfen. Kleine Teile vor dem Montieren anstreichen und in der vorgeschriebenen Folge zusammenbauen. Wenn das Modell auf den Ständer montiert werden soll, den teilweise geformten Schlitz unten am Flugzeug völlig öffnen.

CONSIGNES EN FRANÇAIS

Essayer la position de montage et l'ajustage des pièces avant de les coller. Peindre les petites pièces et puis les monter dans l'ordre indiqué. Si la maquette doit être montée sur un support, ouvrir complètement l'entaille partiellement faite en dessous de l'avion.

ANVISNINGER PÅ NORSK

Prøv sammensetting og at delene passer før de limes. Mal små deler før sammensettingen, og sett dem sammen i angitt rekkefølge. Hvis modellen skal stå på et stativ, må slissen på undersiden av flyet åpnes helt.

ISTRUZIONI IN ITALIANO

Provare la posizione di montaggio ed attacco delle parti prima di cementare. Verniciare le parti piccole prima del montaggio e montare nell'ordine indicato. Se si vuole montare il modello su un supporto allargare completamente la fessura parzialmente formata nella parte inferiore dell'aereo.

AANWIJZINGEN, NEDERLANDS

Alvorens de delen aan elkaar te lijmen eerst controleren hoe deze samengevoegd worden en of ze passend zijn. Verf de kleinere delen voordat ze gemonteerd worden en zet dan het model in de aangegeven volgorde in elkaar. Als het model op het voetstuk geplaatst wordt eerst de gedeeltelijk gevormde gleuf aan de onderkant van het vliegtuig geheel openen.

INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL

Ponga a prueba la posición de montaje y ajuste de piezas antes de encolarlas. Pinte las piezas pequeñas antes de montar y entonces monte en el orden mostrado. Si va a montarse el modelo en un soporte, abra completamente la ranura formada en parte en la superficie inferior del avión.

SUOMALAISET RAKENNUSOHJEET

Kokeile osien asennus ja sopivuus ennen liimaamista. Maalaa pienet osat ennen kokoon panoa ja kokoa esitetystä järjestyksessä. Jos malli tulee jalustalle, aukaise koneen alla oleva puolivalmis aukko täydellisesti.

PLEASE USE BLOCK LETTERS

Name

Address

In the event of a part being missing or faulty, fill in your name and address here, and cut round the dotted line. Fill in the number of the part overleaf and return the slip to the address shown.

HEINKEL He 162 A-2 and A-3 "SALAMANDER"

Jet fighter

SPECIAL INSTRUCTIONS

Fit weight in nose and behind pilot's seat before cementing fuselage halves. If assembling model with undercarriage retracted cut pins off part 15.

BESONDERE ANWEISUNGEN

Vor Zusammenkitten der Rumpfhälften Gewicht in Rumpfnase und hinter den Sitz des Piloten einbauen. Bei Bau des Modells mit eingezogenem Fahrwerk Pinne von Teil 15 abschneiden.

CONSIGNES SPECIALES

Mettre le poids en avant et derrière le siège du pilote avant de coller les deux moitiés du fuselage. Si on exécute la maquette le train rentré couper les chevilles de 15.

SPEISIELLE INSTRUKSJONER

Legg vekt i nesen og bak føreriset før kroppshalvdelene limes sammen. Hvis modellen settes sammen med understell trukket inn, må pinnene skjæres av del 15.

ISTRUZIONI SPECIALI

Montare peso in naso e dietro al posto del pilota prima di cementare le metà della fusoliera. Se si costruisce modello con carrello d'atterraggio ritratto tagliare punte dalla parte 15.

SPECIALE AANWIJZINGEN

Gewicht in neus en achter zitplaats van piloot aanbrengen, voordat de helften van de romp aan elkaar getijmd worden. Voor montage met ingetrokken landinggestel pennen aan deel 15 met mes verwijderen.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

Coloque peso en morro y detrás del asiento del piloto antes de unir con cola las mitades del fuselaje. Si se ensambla el modelo con el aterrizador replegado corte chavetas de pieza 15.

ERIKOISOHJEET

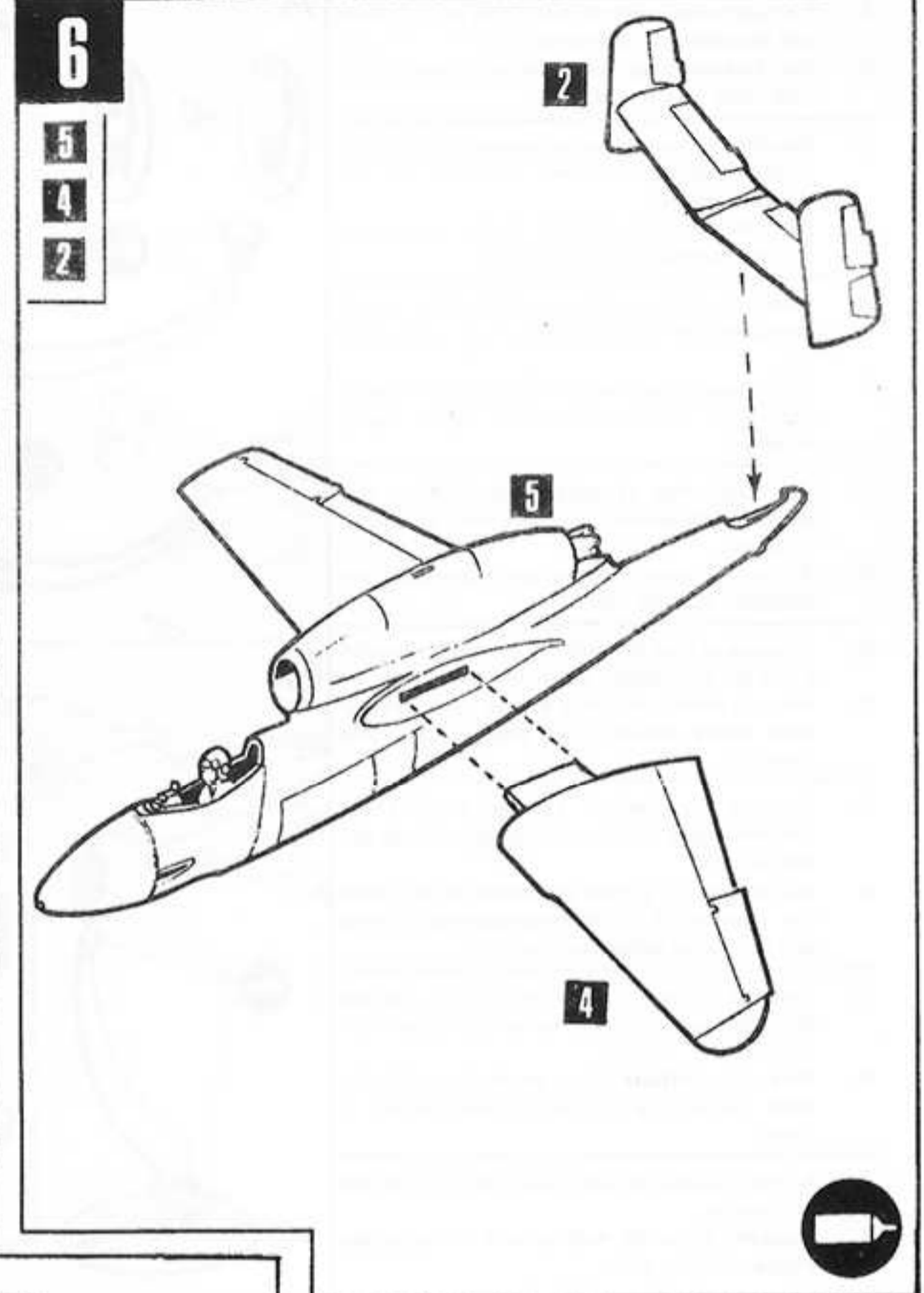
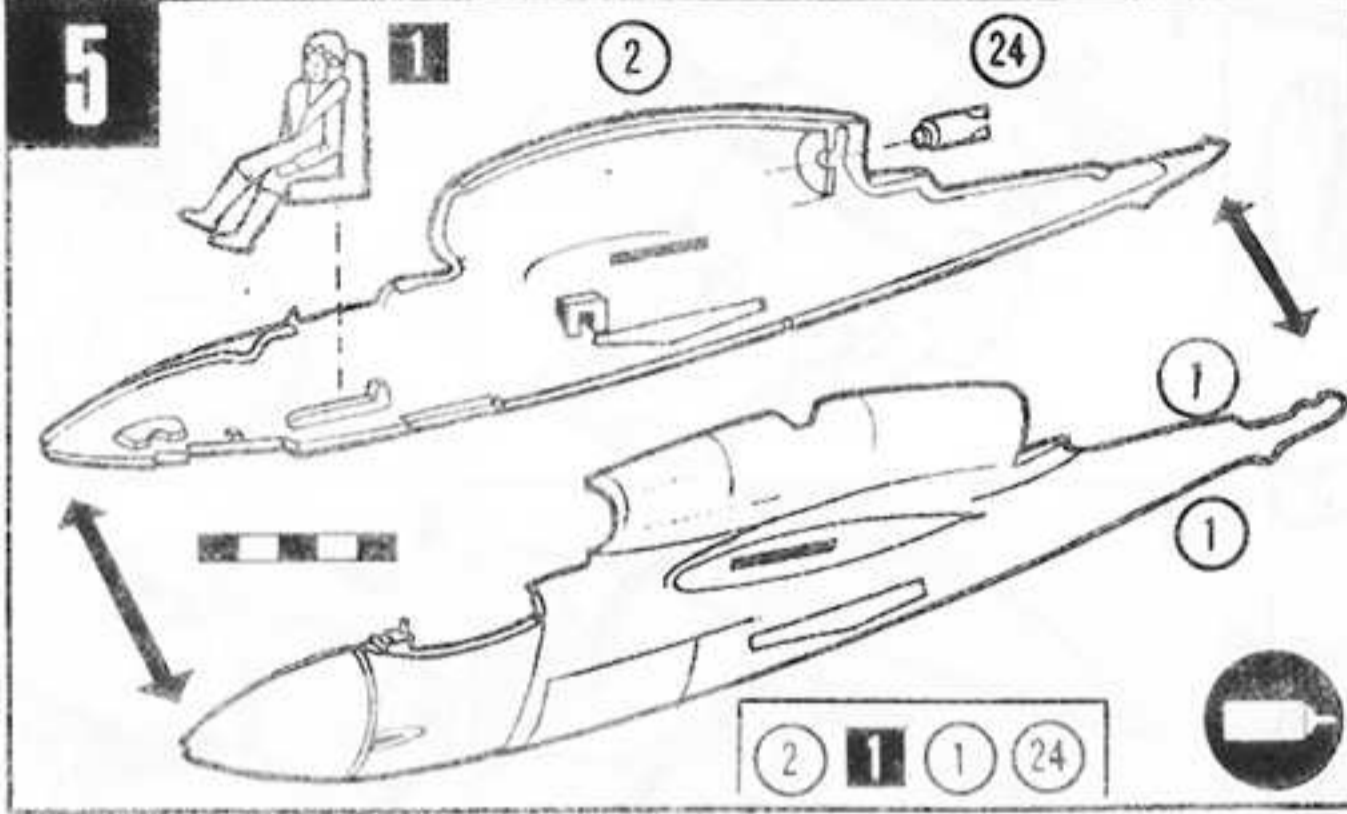
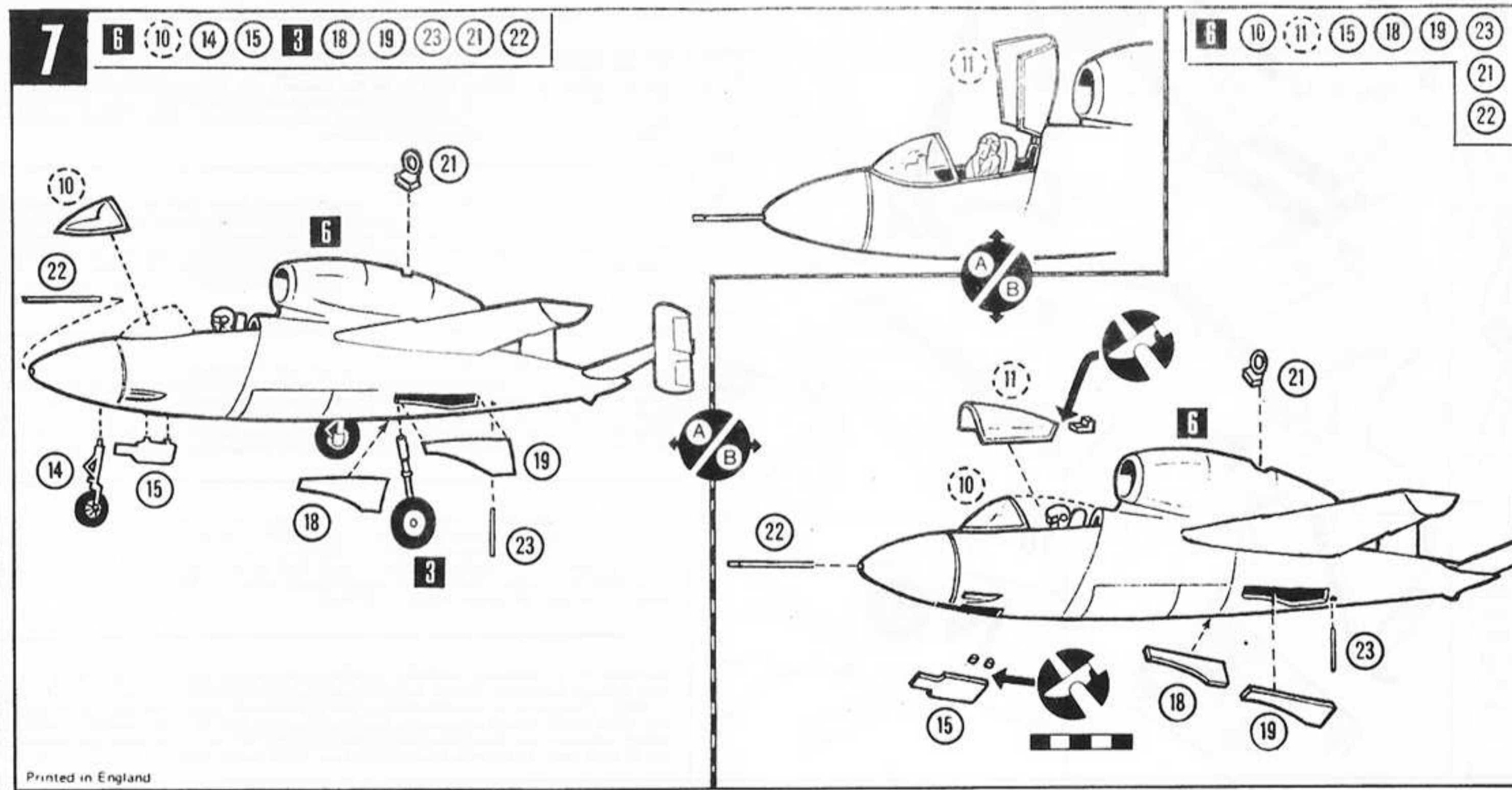
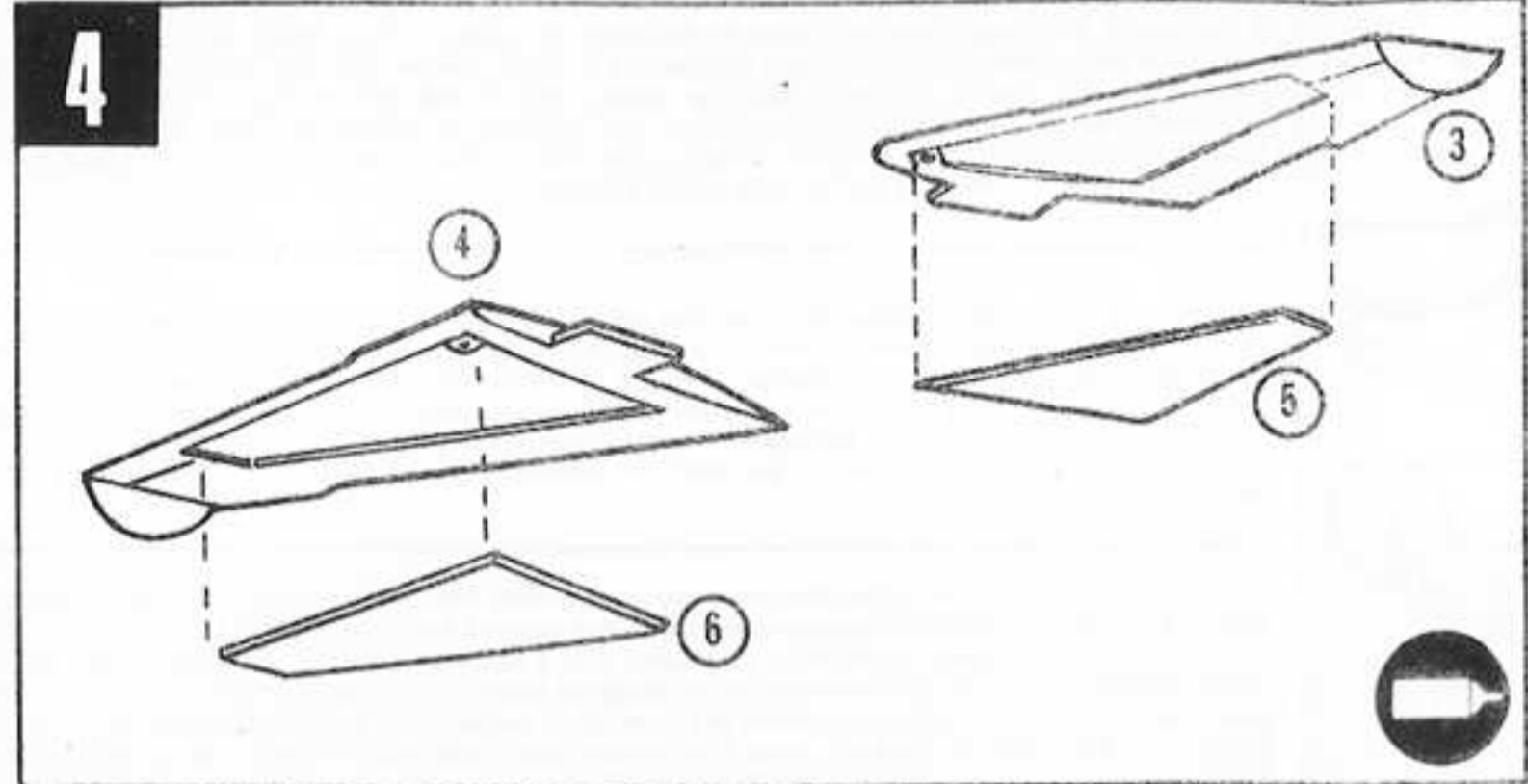
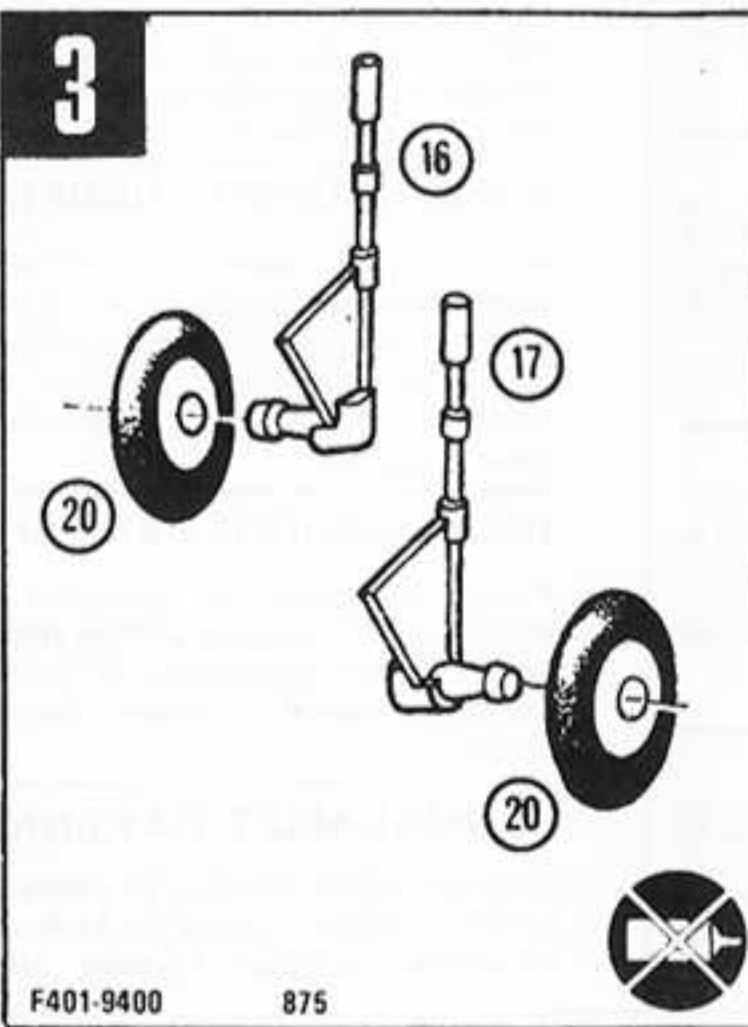
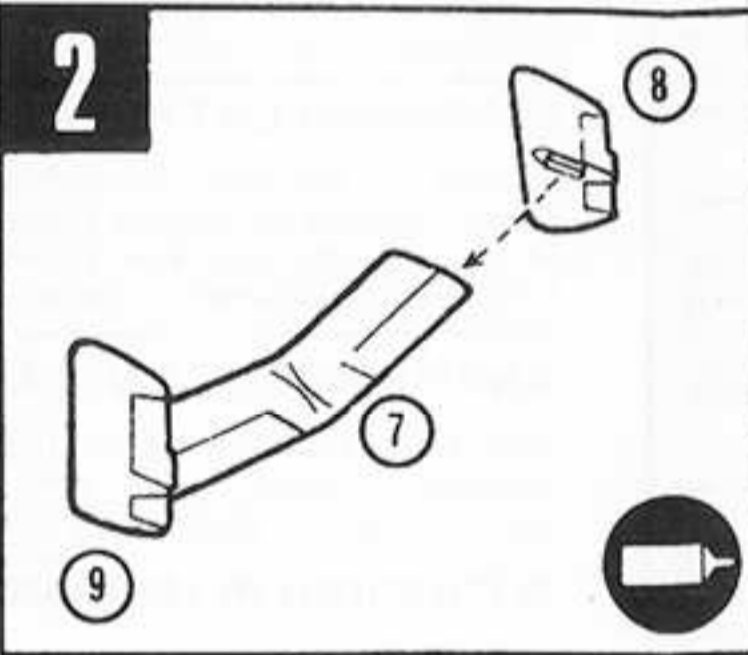
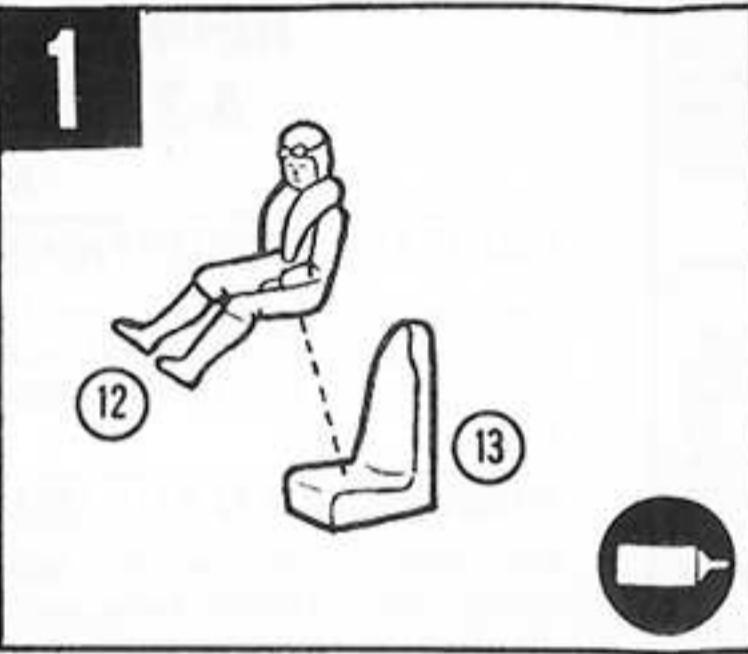
Laita painot kokkaan ja ohjaajan istuimen taakse ennenkuin liimaa salionpuolikkaat toisiinsa. Jos asennat mallin taskuteline sisäänvedettyä, leikkaa tapit pois osassa 15.

Cement parts together.
Teile zusammenkitten.
Coller les pièces ensemble.
Lim delene sammen.
Cementare le parti l'una con l'altra.
Delen aan elkaar lijmen.
Encuele las piezas.
Osat liimataan yhteen.

Do not cement together.
Nicht zusammenkitten.
Ne pas coller ensemble.
Lim ikke delene sammen.
Non cementare le parti insieme.
Niet vastlijmen.
No encuele las piezas.
Osia ei liimata yhteen.

Alternatives.
Wahlmöglichkeiten.
Alternatives.
Alternativer.
Alternative.
Andere mogelijkheden.
Alternativas.
Vaihtoehdot.

Cut with a sharp knife.
Mit scharfem Messer schneiden.
Couper avec un canif tranchant.
Skjær med en skarp kniv.
Tagliare con un coltello affilato.
Met een scherp mes snijden.
Corte con un cuchillo afilado.
Leikatkaa terävällä veitsellä.



SEE OVERLEAF FOR SPARE PARTS

ROVEX Limited

WESTWOOD, MARGATE, KENT,
CT9 4JX, ENGLAND.

Heinkel He 162 A-2 and A-3

PART NO.